

# VIGOR®



**МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ  
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ УТЮГ  
«ZODIAK»  
HX-4044**

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**VIGOR®**

## Инструкция по эксплуатации

### УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Мы благодарим Вас за выбор. Вы стали обладателем продукции торговой марки Vigor, которая отличается прогрессивным дизайном и высоким качеством исполнения. Мы надеемся, что наша продукция станет Вашим спутником на долгие годы.

**Внимательно прочитайте эту инструкцию перед использованием прибора и сохраните для обращения к ней впоследствии.**

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- При использовании электрических приборов необходимо всегда соблюдать следующие меры предосторожности:
- Убедитесь в том, что подошва утюга чиста и на ней нет посторонних предметов и веществ.
- Убедитесь в том, что напряжение в сети соответствует напряжению, указанному на табличке с техническими параметрами на утюге и в настоящей инструкции.
- Не погружайте утюг или отдельные его части в воду или другие жидкости.
- Не заливайте в утюг ничего кроме чистой воды.
- Перед выключением из розетки индикатор нагрева утюга всегда должен быть установлен на минимуме.
- Никогда не тяните за шнур для отключения утюга, возьмитесь за штекер и вытяните его из розетки.
- Не допускайте, чтобы электрический шнур свешивался за край стола и был доступен для детей.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.  
Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором
- Необходимо внимательно обращаться с любым электрическим прибором

## Инструкция по эксплуатации

- при использовании его рядом с детьми.
- Не оставляйте включенный утюг без внимания.
  - Всегда отключайте утюг из электросети, когда Вы его не используете.
  - Отключайте прибор от электрической сети:
    - перед тем, как налить или вылить воду;
    - перед промывкой или чисткой;
    - после окончания эксплуатации.
  - Храните утюг в месте, недоступном для детей.
  - Не используйте прибор для любых иных целей, кроме указанных в данной инструкции.
  - При повреждении шнура питания во избежание опасности его должен заменить изготовитель или его агент, или аналогичное квалифицированное лицо.
  - Не пользуйтесь утюгом с поврежденным проводом или штекером, после падения утюга или если на нем видны какие-либо следы повреждения. Обратитесь в гарантийную мастерскую для обследования, замены или ремонта прибора.

### ПРИМЕЧАНИЯ

- При использовании утюга в первый раз возможно появление запаха. Это нормально и не указывает на неисправность.
- Если вместе с паром появляются капли воды, слегка увеличьте температуру нагрева.
- Влажные изделия гладятся легче, чем сухие.

#### **ВНИМАНИЕ!**

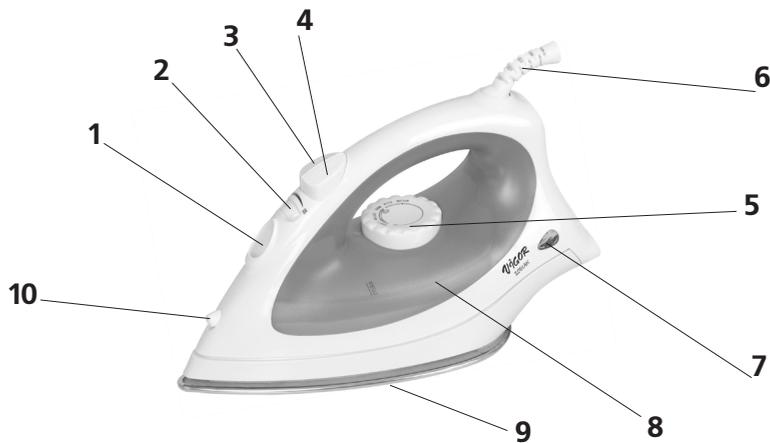
ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ОПАСНОСТИ ВОСПЛАМЕНЕНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ИЗДЕЛИЕ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ. ВО ИЗБЕЖАНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО УДАРА НЕ ПЫТАЙТЕСЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО ВСКРЫВАТЬ КОРПУС. ОБРАЩАЙТЕСЬ ЗА ОБСЛУЖИВАНИЕМ ТОЛЬКО В АВТОРИЗИРОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР.

# VIGOR®

## Инструкция по эксплуатации

### СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ

1. Отверстие для наполнения резервуара водой
2. Регулятор автоматической подачи пара
3. Кнопка распыления
4. Кнопка ручной подачи пара
5. Регулятор температурного режима
6. Предохранитель сетевого шнура от перекручивания
7. Световой индикатор
8. Резервуар для воды
9. Подошва утюга
10. Отверстие для распыления



### ПРАВИЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Перед глажением, отсортируйте вещи согласно температуре глажения: изделия из шерстяных тканей от хлопчатобумажных тканей и так далее.
2. Следуйте инструкции по уходу за изделием.

### НАПОЛНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА ВОДОЙ

1. Перед заполнением водой убедитесь, что утюг отключен от электросети.

## Инструкция по эксплуатации

2. Установите регулятор автоматической подачи пара в положение "подача пара отсутствует".
3. Переведите регулятор температурного режима в положение min.
4. Удерживая утюг его в наклонном положении, медленно наливайте воду через отверстие до отметки "MAX" на резервуаре.

### ИСПОЛЬЗУЕМАЯ ВОДА

Вода, содержащая инородные включения, непригодна для глажения, так как может явиться причиной засорения отверстий для пара или может оставить пятна на изделии. В случае, если вода очень жесткая, предпочтительнее использовать дистиллированную или деминерализованную воду.

Чтобы гарантировать максимально длительную эксплуатацию вашего утюга:

- не используйте воду, очищенную химическим способом.
- чем жестче вода, тем чаще следует прочищать утюг.

### ВЫБОР ТЕМПЕРАТУРНОГО РЕЖИМА

1. Поставьте утюг в вертикальное положение.
2. Установите регулятор температурного режима в соответствии с типом ткани.
3. Включите сетевой шнур в сеть.
4. Световой индикатор нагрева будет гореть во время нагрева утюга.
5. Когда он погаснет, можно гладить.

### УДАР ПАРОМ

Если во время глажения Вам необходима дополнительная подача пара, например, для разглаживания пересушенных вещей или изделий из плотной ткани, то следуйте следующей инструкции:

1. Установите регулятор температурного режима в положение max.
2. Нажмите кнопку ручной подачи пара.
3. Дополнительный пар проникает глубоко в ткань.
4. Для достижения лучшего результата, интервал между нажатиями кнопки ручной подачи пара должен составлять не менее 4 секунд.



## Инструкция по эксплуатации

**ВНИМАНИЕ! Кнопка ручной подачи пара может использоваться только в режиме "ГЛАЖЕНИЕ С ПАРОМ".**

Эта функция также используется для очистки отверстий в подошве утюга от загрязнений и накипи.

### ФУНКЦИЯ РАЗБРЫЗГИВАНИЯ

Увлажнение ткани осуществляется через распылитель периодическим нажатием соответствующей кнопки. Удобно при разглаживании складок. Нажмите на кнопку распыления сильно или слабо, в зависимости от желаемой подачи струи.

### ВЕРТИКАЛЬНОЕ ОТПАРИВАНИЕ

Подача пара утюгом в вертикальном положении. Данная функция позволяет гладить пальто, пиджаки и т.п., не снимая их с вешалки. Режим вертикального отпаривания также используется для бережного разглаживания тонких тканей и слегка помятых дорогих шерстяных костюмов, поскольку в этом случае отсутствует непосредственный контакт изделия с горячей поверхностью утюга (просто повесьте Вашу вещь на манекен или вешалку и проведите струей пара).

### СУХОЕ ГЛАЖЕНИЕ

- Установите регулятор температурного режима в положение, наиболее подходящее для ткани, предназначенной для глажения, а регулятор автоматической подачи пара в положение "подача пара отсутствует".
- Вставьте штекер сетевого шнура в розетку, при этом загорится световой индикатор.
- Как только световой индикатор погаснет, можно начинать гладить.

### ГЛАЖЕНИЕ С ПАРОМ

- Заполните резервуар водой.
- Переведите регулятор температурного режима в положение, наиболее подходящее для ткани, предназначенной для глажения, а регулятор автоматической подачи пара в положение "подача пара".

## Инструкция по эксплуатации

- Вставьте штекер сетевого шнура в розетку, при этом загорится световой индикатор.
- Когда световой индикатор погаснет, можно начинать глажку.

### ХРАНЕНИЕ И УХОД

1. Отключите утюг от электросети и дайте ему остыть.
2. Откройте крышку для наполнения резервуара водой, переверните утюг подошвой вверх, встряхните его для удаления воды из резервуара.
3. Различные загрязнения, появившиеся на утюге, можно удалить с помощью тканевой салфетки, смоченной в уксусном растворе. Затем протрите его сухой тканевой салфеткой.
4. Не используйте агрессивные химические средства для очистки подошвы утюга.
5. Если Вы не собираетесь пользоваться утюгом продолжительное время, то Вам следует удалить остатки воды из резервуара. Для этого нужно:
  - а. Установить регулятор температурного режима в положение тах, а регулятор автоматической подачи пара в положение "подача пара".
  - б. Вставить штекер сетевого шнура в розетку.
  - в. Как только световой индикатор погаснет, нажать на кнопку ручной подачи пара несколько раз, до полного прекращения выхода пара из подошвы утюга.
  - г. Отключите утюг от электросети.
6. Всегда оставляйте утюг на его подножке, а не на подошве. Даже небольшое количество влаги может быть причиной коррозии и появления ржавчины на подошве, если утюг хранится не на подножке.

### УТИЛИЗАЦИЯ

При утилизации пришедшего в негодность прибора примите все меры, чтобы не нанести вреда окружающей среде. В частности, не рекомендуется сжигать упаковку и части прибора, поскольку красители, используемые при изготовлении прибора и упаковки, при сжигании выделяют в атмосферу вредные вещества, которые могут нанести вред экологии и здоровью человека и животных.

**VIGOR®****Инструкция по эксплуатации****ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Питание	220-240 В, 50 Гц
Мощность	2000 Вт
Срок службы	2 года
Дата изготовления	05.10.2009 г.

Фирма-производитель обращает внимание покупателей, что при эксплуатации прибора в рамках индивидуального пользования и соблюдении правил пользования, приведенных в данной инструкции по эксплуатации, срок службы прибора может значительно превысить указанный в настоящей инструкции.

Фирма-производитель оставляет за собой право вносить в конструкцию и комплектацию изменения, не ухудшающие эксплуатационные качества товара.

**VIGOR®**

**Для заметок**

**VIGOR®**

**Для заметок**

**VIGOR®**

**Для заметок**



ВИГОР ХАНГЕРИ КФТ  
1125, БУДАПЕШТ, ВАРОСКУТИ 18 Б, ВЕНГРИЯ  
[www.vigorgoods.com](http://www.vigorgoods.com)